Regulamentul Universităţii de Vest din Timișoara privind recunoaşterea perioadelor de studiu și/sau practică efectuate de către studenţi în cadrul programelor de mobilităţi internaţionale

Elaborat:	Director Departamentul de Relaţii Internaţionale	Semnătura
Verificat:	Prorector Relaţii Internaţionale	Semnătura
Aviz juridic:	Consilier juridic	Semnătura
Aprobat:	Consiliul de Administrație al UVT	HCA …. din …./…./……
Aprobat:	Senatul UVT	HS ……. din …./……/…..
Ediția a III-a		
Intrat în vigoare la data de …./……/…….		
Retras la data de ……		

CAPITOLUL I - DOCUMENTE DE REFERINŢĂ

Art. 1. Recunoaşterea perioadelor de studiu şi/ sau practică efectuate de către studenţi în cadrul programelor de mobilităţi internaţionale (*Erasmus+, SEE, UNITA Virtual Mobility, UNITA Rural Mobility* etc.) aflate în implementare în Universitatea de Vest din Timişoara (UVT) şi echivalarea creditelor transferabile acumulate de către aceştia pe perioada mobilităţii internaţionale se realizează în acord cu Ghidul de utilizare ECTS al Comisiei Europene şi în conformitate cu prevederile Ordinului nr. 3223/2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaştere a perioadelor de studii efectuate în străinătate, emis de Ministerul Educaţiei, Cercetării, Tineretului Şi Sportului, publicat în Monitorul Oficial nr. 118 din 16 februarie 2012.

CAPITOLUL II – ATRIBUŢIILE INSTITUŢIEI

Art. 2. Perioadele de studiu şi/sau practică efectuate de către studenţi în cadrul programelor de mobilităţi internaţionale (*Erasmus+, SEE, UNITA Virtual Mobility, UNITA Rural Mobility* etc.) vor fi recunoscute integral de către UVT. Examenele, creditele, certificatele şi diplomele se echivalează pe baza sistemului ECTS, după cum urmează:

a) Acordul de studii/ practică aferent mobilităţii internaţionale reprezintă baza pentru recunoaşterea perioadei de stagiu;
b) La sfârşitul perioadei de studiu în străinătate, instituţia gazdă trebuie să ofere participantului la mobilitatea internaţională şi UVT un certificat care să confirme îndeplinirea programului de studiu şi un extras din foaia matricolă care să ateste rezultatele obţinute (*Transcript of records*);
c) La sfârşitul perioadei de practică, instituţia gazdă trebuie să ofere participantului la mobilitatea internaţională şi UVT un certificat care să ateste că programul convenit a fost realizat, iar UVT va emite un certificat *Europass Mobility* care să ateste cunoştinţele şi abilităţile dobândite de către student în timpul mobilităţii internaţionale de practică;
d) UVT va asigura recunoaşterea academică a creditelor obţinute de către student în perioada de mobilitate în străinătate, ca parte a diplomei sale finale. Examenele, creditele, certificatele şi diplomele obţinute de student pe parcursul mobilităţii internaţionale sunt echivalate de către Comisia de echivalare aprobată de Consiliul facultăţii. Conducerea facultăţii la care studentul este înmatriculat asigură recunoaşterea *in integrum* şi automată a perioadei de studiu şi/sau practică internaţională şi a numărului total de credite transferabile acumulate de student pe perioada mobilităţii internaţionale;
e) Comisia de echivalare este formată din 3-5 membri: Decan sau un reprezentant al acestuia din Consiliul facultăţii, Prodecanul responsabil cu procesul de învăţământ şi/sau Prodecanul cu Relaţii Internaţionale, Coordonatorul departamental Erasmus+ de la nivelul facultăţii. Coordonatorii departamentali Erasmus+ de la nivelul facultăţilor UVT propun şi Comisia de echivalare aprobă echivalarea studiilor studenţilor care au participat la un program de mobilitate internaţională (*Erasmus+, SEE, UNITA Virtual Mobility, UNITA Rural Mobility* etc.);

f) Întreaga perioadă de studii efectuată în altă universitate înlocuiește, prin recunoaștere, o perioadă cu aceeași durată fizică și același volum de muncă (măsurat prin credite ECTS) pe care studentul ar fi efectuat-o în cadrul UVT. Baza de echivalare a creditelor ECTS obţinute în timpul perioadei de studii în străinătate o constituie Sistemul European al Creditelor Transferabile (ECTS);
g) Echivalarea pentru perioadele de studiu şi/sau practică internaţionale şi a calificativelor/ notelor obţinute la disciplinele parcurse pe perioada mobilității se realizează prin reguli de conversie clare, transparente şi focalizate pe competenţe, nu pe denumirile disciplinelor, pe baza unei corespondenţe între sistemele de notare din cele două ţări;
h) La întoarcerea în ţară, în registrul matricol se vor înscrie notele recunoscute și echivalate de către Comisia de echivalare a facultăţii pe baza documentelor justificative prezentate de participantul la mobilitatea internaţională (vezi Anexa 1 – grila de echivalare). În Suplimentul de Diplomă al studentului se vor înscrie rezultatele profesionale din perioada recunoscută și menţiunile privind instituţia gazdă și durata mobilității internaţionale;
i) În cazul în care universitatea gazdă menţionează pe situaţia eliberată două tipuri de notare (nota locală și nota ECTS), va fi luat în calcul în vederea echivalării sistemul cel mai avantajos pentru student, păstrându-se aceeași unitate de evaluare;
j) În cazul disciplinelor evaluate prin calificative *admis/respins*, Comisia de echivalare din cadrul facultății va echivala disciplina ținând cont de celelalte rezultate obținute de student în cadrul mobilității, iar în Suplimentul de Diplomă se vor înscrie punctele de credit obţinute și calificativul respectiv şi/sau nota obţinuta în urma echivalării;
k) În cazul disciplinelor care fac parte din module sau blocuri de discipline la care studentul a obţinut note inferioare notei minime de promovare, dar universitatea parteneră validează întreg modulul de studii și acordă punctele de credit aferente modulului / blocului respectiv, echivalarea notei se va realiza cu nota 5;
l) Titlurile disciplinelor studiate în ţara de destinaţie și care nu se regăsesc în planul de învăţământ al UVT vor fi înscrise în Suplimentul de Diplomă la rubrica „Alte" cu denumirea cu care au fost aprobate în contractul de studiu (*Learning Agreement*);
m) Notele și creditele aferente disciplinelor echivalate cu cele din planul de învăţământ al specializării se vor înscrie în registrul matricol. Documentul prin care se realizează recunoașterea academică a studiilor efectuate în străinătate este Fișa de echivalare a rezultatelor obţinute în mobilitate (vezi Anexa 2) întocmită de Comisia de echivalare a facultăţii, în baza foii matricole emise de instituţia gazdă și a contractului de studii semnat de cele trei părţi: participantul la mobilitatea internaţională, UVT şi universitatea gazdă.
n) La finalul fiecărui an universitar sunt transmise către Biroul Erasmus+ copii după *Deciziile de echivalare* și/sau *recunoaștere a rezultatelor obţinute în mobilitate internaţională* (Anexa 2 şi 2a) pentru studenții care au beneficiat de o mobilitate pe durata repectivului an universitar.

CAPITOLUL III – STATUTUL STUDENTULUI

Art. 3. Statutul studentului UVT participant la o mobilitate internaţională de studii şi/sau practică este determinat după cum urmează:

a) Participantul la mobilitate internaţională de studii şi/sau practică trebuie să fie înmatriculat ca student al UVT în ciclul de licență, masterat sau doctorat, în limita duratei programului de studii respectiv, forma de învățământ cu frecvență. În cazul în care mobilitatea debutează înainte de începutul anului universitar la UVT, participantul la mobilitatea internaţională este înmatriculat din oficiu în anul următor de studii, în cadrul aceluiași ciclu de studii. Studenţii din an terminal la ciclul de studii licenţă/master trebuie să prezinte DRI o dovadă a înscrierii la ciclul de studii următor, respectiv mater/doctorat, la momentul semnării contractului financiar. Studenţii care au statut de *proaspăt absolvenți* trebuie să prezinte DRI o copie a Diplomei/ Adeverinței care atestă promovarea examenului de licență/ disertație/ doctorat, la momentul semnării contractului financiar.
b) Echivalarea creditelor certificate în foile matricole ca fiind obţinute de student la instituţia gazdă şi a calificativelor/notelor obţinute la disciplinele parcurse pe perioada mobilității nu prejudiciază poziţia studentului în clasamentul facultăţii de origine pentru anul universitar ulterior celui în care studentul a participat la programul de mobilitate internaţională. Studentul participant la un program de mobilitate internaţională are dreptul, în baza unei proceduri specifice de reclasificare, nediscriminatorie, să susţină în anul universitar următor eventualele examene nepromovate ca urmare a participării la programul respectiv. Media pentru disciplinele la care studentul participant la un program de mobilitate internaţională a putut participa la examene la universitatea de origine este cea care se va lua în calcul la stabilirea clasamentului. Procedura menţionată se elaborează la nivelul facultăţii şi se aprobă de Senatul universităţii;
c) Examenele la disciplinele care nu fac obiectul acordului de studii/practică aferent mobilităţii internaţionale, precum şi examenele nepromovate în cadrul perioadei de mobilitate internaţională se susţin la universitatea de origine, în timpul sesiunilor de examene aprobate la nivelul universităţii. Sesiuni speciale de examene se pot organiza în cazul în care studenţii se află în situaţia de a nu putea participa la sesiunile de examene aprobate la nivelul universităţii, ca urmare a participării la o mobilitate internaţională. În cazul acumulării unui număr insuficient de credite transferabile ca urmare a nepromovării unor examene în cadrul perioadei de mobilitate internaţională, studentul participant la un program de mobilitate internaţională are dreptul de a se prezenta în sesiunile de reexaminare aprobate de către UVT. Media obţinută astfel determină poziţia studentului în clasamentul facultăţii din UVT, în conformitate cu Regulamentul de credite transferabile al UVT.
d) Participantul la mobilitate internaţională de studii şi/sau practică își păstrează obligaţiile financiare faţă de UVT pe parcursul întregii mobilităţii (achitarea taxelor de studii în termenele stabilite), fiind scutit de achitarea taxelor de școlarizare la instituția parteneră;
e) Pe toată durata mobilității internaţionale studentul UVT își păstrează dreptul la bursa acordată în sistemul de burse naționale (burse de studii sau sociale) în conformitate cu

Regulamentul UVT privind acordarea burselor în anul universitar respectiv la ciclurile de licenţă, masterat şi doctorat, cu condiţia îndeplinirii criteriilor de alocare a burselor la momentul plecării în mobilitate. Dacă mobilitatea se desfăşoară doar pe parcursul primului semestru, studentul va beneficia de bursele acordate de UVT pentru întreg anul universitar, indiferent de rezultatele obţinute în timpul mobilităţii; excepţie fac bursele de excelenţă sau de performanţă, pentru care se aplică prevederile din Regulamentul UVT privind acordarea burselor în anul universitar respectiv la ciclurile de licenţă, masterat şi doctorat;

f) În cazul mobilităţilor internaţionale cu durata de un semestru universitar, participantului i se rezervă locul repartizat în căminele UVT (dacă este cazul), fără a achita taxa de cămin pe durata mobilităţii. Pe durata mobilităţii UVT îşi rezervă dreptul de a atribui locul respectiv altor studenţi, în funcţie de necesităţi. Biroul Erasmus+ va pune la dispoziţia Serviciului Social lista studenţilor selectaţi pentru mobilităţi în vederea alocării optime a spaţiilor de cazare;

g) Pentru anul universitar următor mobilităţii, cazarea participanţilor la mobilităţi internaţionale se realizează conform procedurii de cazare existente în cadrul UVT, luându-se în calcul media semestrului I. În cazul obţinerii cu întârziere a situaţiei şcolare de la universitatea gazdă, repartiţia studenţilor se realizează în sesiunea de redistribuire din luna septembrie, în baza mediilor echivalate, din cadrul rezervei din locurile de cazare disponibile în această etapă.

CAPITOLUL IV – DISPOZIŢII FINALE

Art.4. Regulamentul Universităţii de Vest din Timişoara privind recunoaşterea perioadelor de studiu şi/sau practică efectuate de către studenţi în cadrul programelor de mobilităţi internaţionale intră în vigoare la data adoptării sale.

Art. 10. Prezentul Regulament (ediţia a III-a) a fost aprobat în şedinţa Senatului universitar din data de zz.ll.aaaa.

CAPITOLUL V – ANEXE

ANEXA 1	GRILA DE ECHIVALARE A CALIFICATIVELOR ŞI NOTELOR OBŢINUTE DE CĂTRE STUDENŢII UVT CARE AU STUDIAT LA UNIVERSITĂŢI DIN STRĂINĂTATE

România	1-4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX, F Fail	E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very good	A Excellent
Africa de Sud	<50%	-	50-59%	-	60-69%	70-74%	75-100%
Albania	4	5	6	7	8	9	10
Armenia	<40 Fail D	-	41-60 Satisfactory C	-	61-85 Good B	-	86-100 Excellent A
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Azerbaidjan	0-50 F - Fail	-	51-60 E - Sufficient	61-70 D- Satisfactory	71-80 C - Good	81-90 B – Very good	91-100 A- Excellent
Belarus	1,2,3	4,5	6	7	8	9	10
Brazilia	E,F/0-59	-	D/60-69	-	C/70-79	B/80-89	A/90-100
Bosnia şi Herţegovina	5	-	6	7	8	9	10
Bulgaria	2 Слаб	3 Среден	-	-	4 Добры	5 Много добры	6 Отличен
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15,16, 17	18, 19, 20
Canada	0.00-55.99	56-60.99	61.00-65.99	66.00-75.99	76.00- 80.99	81.00 – 95.99	96.00- 100.00
Cehia	4	3	2,5	-	2	1,5	1
China	0-59%	-	60-63%	-	64-74%	75-84%	85-100%
Cipru	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0
Columbia	0-2.9 0-5.9	3.0-3.4 -	- -	- -	3.5-4.0 6.0-7.9	4.1-4.5 8.0 - 8.9	4.6-5.0 9.0-10

Croația	0-49% 1	-	50-55% 2	-	56-70% 3	71-85% 4	86-100% 5
Danemarca	0,3,5	6	7	8	9	10	11,13
Ecuador	0.00-59.99	-	60.00-69.99	70.00-79.99	80.00-89.99	-	90.00-100.00
Egipt	0-49%	50-59%	60-64%	65-74%	75-84%	-	85-100%
Elveția	< 3,5	3,5-3,99	4,0-4,49	4,5-4,99	5,0-5,49	5,5	5,51-6,0
Filipine	F	D	C	C+	B	B+	A
Finlanda	-	1	2	3	4	5	5
Franța	Insuffisant (<10)	Passable (10-10,49)	Passable (10,5-10,99)	Assez bien (11,0-11,49)	Assez bien (11,5-12,49)	Bien (12,5-14,49)	Tres bien (14,5-20,0)
Georgia	<40%	41-50%	51-60%	61-70%	71-80%	81-90%	91%<
Germania	> 4,01	4,00-3,51	3,5-3,01	3,00-2,51	2,50-2,01	2,00-1,51	1,50-1,00
Grecia	2, 3, 4	5	6	-	7	8, 9	10
Haiti	35-45	45-55	55-65	-	65-75	75-85	85-100
India	<35	35-44	45-53	54-62	63-71	72-89	90-100
Indonezia	0.00	1.00	1.70-2.00	2.30-2.70	3.00	3.30	3.70-4.00
Iordania	0-49,99	50-50,99	51-59,99	60-69,99	70-79,99	80-89,99	90-100
Irlanda	<25% Fail	25%-39% Pass	40%-44% 3rd Pass	45%-54% -	55%-69% 2nd /II	70%-84% 2nd/I	85%-100% I
India	0 (< 35%)	4 (35%-44%)	5 (45%-53%)	6 (54%-62%)	7 (63%-71%)	8 (72%-80%)	9-10 (81%->90%)
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9,10
Israel	0-59	60-64	65-74	-	75-84	85-94	95-100
Italia	≤17	18, 19	20-22	23-24	25-26	27, 28	29, 30,30+
Japonia	0-59	-	60-69	-	70-79	80-89	90-100
Kazahstan	F,FX	-	D	C	B	B+	A
Letonia	1-3	4	5	6	7	8	9,10
Lituania	1-4	5	6	7	8	9	10

Macedonia	5	6	7	8	-	9	10
Malaezia	0-39	40-44	45-54	55-64	65-74	75-79	80-100
Marea Britanie	0-39% Fail	40-49% (3rd)	50-54% (2ii)	55-59% (2ii)	60-64% (2i)	65-69% (Upper 2i)	70-100% (First)
Maroc	0-9.9	10-10.9	11-11.9	-	12-13.9	14-15.9	16-20
Mexic	0-5	-	6	7	8	9	10
Muntenegru	1-5	-	6	7	8	9	10
Norvegia	6-4.1	4-3.5	3.5-3	2.9-2.4	2.3-2	1.9-1.2	1.1-1.0
Olanda	1-4	5	6	-	7	8	9,10
Peru	<10.49	10.5	11	11.0-11.49	11.5-12.49	12.5-14.49	14.5-20
Polonia	<3,00	3,00	3,01-3,49	-	3,50-3,99	4,00-4,49	4,50-5,00
Portugalia	1-9	10	11,12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20
Republica Dominicană	0 (0-69)	4-4.9 (70-74)	5-5.9 (75-79)	6-6.99 (80-84)	7-7.9 (85-89)	8-9 (90-100)	9.1-10 (90-100)
Republica Moldova	1-4	5	6	7	8	9	10
Rusia	2	-	3	-	4	-	5
Serbia	1-5	-	6	7	8	9	10
Slovacia	5	-	4	-	3	2	1
Slovenia	1-5	6	7	-	8	9	10
Spania	<5 Suspenso	5,0-5,49 Aprobado	5,5-6,49 Aprobado	6,5-7,49 Notable	7,5-8,49 Notable	8,5-9,49 Sobresalliente Excellent	9,5-10 Matricula de Honor
Suedia	F	E	D	-	C	B	A
S.U.A.	E-F/0-59	D/60-65	-/66-72	C/73-79	B/80-86	A-/87-93	A/94-100
Ucraina	2/0-59	3/60-64	3/65-69	-	4/70-79	4/80-89	5/90-100
Ungaria	1,00-1,99 elegtelen	-	2,00-2,50 elegseges	-	2,51-3,50 kozepes	3,51-4,50 jo	4,51-5,00 jeles, kivalo
Uzbekistan	0-54	-	55-74	-	75-84	-	85-100

Taiwan	<50	50-59	-	60-69	-	70-79	80-100
Tunisia	00-9.99	10	-	10-12	12-14	14-16	16-20
Turcia	1-4 Noksan/ Pek Noksan	4,5-4,99	5,00-6,49 Orta	6,5-6,99 Orta	7,00-7,99 Lyi	8,00-8,99 Lyi	9,0-10,0 Pek iyi

ANEXA 2	DECIZIE DE ECHIVALARE A REZULTATELOR OBȚINUTE ÎN MOBILITATE INTERNAȚIONALĂ

Student/ă:
Data şi locul naşterii:
Facultatea:
Forma de învăţământ:
Specializarea:
Program de mobilitate:
Universitatea gazdă:
Perioada de mobilitate:

Nr.	Disciplina promovată la universitatea parteneră (cf situaţiei şcolare	*Traducerea denumirii disciplinei în limba română*	*Număr total ore*		*Nota obţinută*	*Puncte credit ECTS*	*Disciplina echivalată din planul de învăţământ*	*Număr total ore*		*Notă echivalentă*	*Puncte credit ECTS*
			Curs	Sem				Curs	Sem		
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Total puncte credit ECTS echivalate:
Media aritmetică simplă:
Media aritmetică ponderată:

Documente anexate:

- Copia contractului de studii / modificări ale contractului de studii ;
- Copia situaţiei şcolare eliberate de universitatea parteneră;
- Extras proces verbal din şedinţa Consiliului facultăţii în care s-a aprobat echivalarea

Coordonator Departamental Erasmus+,

Data

Echivalarea a fost aprobată în şedinţa Consiliului facultăţii din data de:
Decan
L.S.

Comisie echivalare şi recunoaştere

ANEXA 2a	DECIZIE DE RECUNOAŞTERE A REZULTATELOR OBȚINUTE ÎN MOBILITATE INTERNAȚIONALĂ

Student/ă:
Data și locul nașterii:
Facultatea:
Forma de învățământ:
Specializarea:
Program de mobilitate:
Universitatea gazdă:
Perioada de mobilitate:

ÎN BAZA ACORDULUI DE MOBILITATE ŞI A SISTEMULUI ECTS, SE RECUNOSC ŞI SE ÎNSCRIU ÎN REGISTRUL MATRICOL URMĂTOARELE DISCIPLINE:

Nr.	Disciplina promovată la universitatea parteneră (cf situației școlare)	*Traducerea denumirii disciplinei în limba română*	*Număr total ore*		*Nota recunoscută*	*Puncte credit ECTS recunoscute*
			Curs	Sem		
1						
2						
3						
4						
5						

În ***Suplimentul de diplomă*** disciplinele recunoscute vor apare la capitolul ***Alte discipline***

Documente anexate:

- Copia contractului de studii/modificări ale contractului de studii ;
- Copia situației școlare eliberate de universitatea parteneră;
- Extras proces verbal din şedinţa Consiliului facultăţii în care s-a aprobat recunoaşterea.

Coordonator Departamental Erasmus+,

Data

Recunoaşterea a fost aprobată în şedinţa Consiliului facultăţii din data de:

Decan
L.S.

Comisie echivalare şi recunoaştere